# Fwd: Concerning ICP request dated 4 February 2020

Monica Sok <soksopheakmonica@gmail.com>
Tue 2/18/2020 10:37 AM
**To:** Sopheakmonica Sok <Sok.Sopheakmonica@eccc.gov.kh>

**From:** Suy-Hong Lim <Lim.Suy-Hong@eccc.gov.kh>
**Date:** February 10, 2020 at 11:43:35 AM GMT+7
**To:** Brenda Hollis <brenda.hollis@un.org>, Leang Chea <Chea.Leang@ECCC.GOV.KH>, Luch MOM <MOM.Luch@eccc.gov.kh>, Goran Sluiter <Sluiter.Goran@eccc.gov.kh>, RICHARD ROGERS <ROGERS.RICHARD@eccc.gov.kh>
**Cc:** Kimsan Prak <Prak.Kimsan@eccc.gov.kh>, Thol Ney <Ney.Thol@ECCC.GOV.KH>, Vuthy Huot <Huot.Vuthy@eccc.gov.kh>, Olivier Beauvallet <beauvallet@un.org>, Kang Jin BAIK <baikk@un.org>, Tony Kranh <Kranh.Tony@ECCC.gov.kh>, Knut Rosandhaug <rosandhaug@un.org>
**Subject: Concerning ICP request dated 4 February 2020**

**ជូនចំពោះភាគី**

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងណែនាំខ្ញុំឲ្យជូនដំណឹងទៅលោក លោកស្រី ដូចខាងក្រោម៖

ដូចដែលបានកត់សម្គាល់រួចហើយ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានដឹងអំពីសេចក្តីពិចារណារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅក្នុងសំណុំរឿង០០៤/២ ដែលបានផ្សព្វផ្សាយជាសាធារណៈកាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៩។ នៅថ្ងៃទី០៤ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ២០២០ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិបានបញ្ជូនឯកសារមួយមកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង ដែលឯកសារនោះមានចំណងជើងថា “សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិស្នើឲ្យអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងចាត់វិធានការដើម្បីទទួលបានសិទ្ធិចូលមើលសំណុំរឿងលេខ០០៤/២ (អោ អាន) ដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ និងសំណុំរឿងនេះ”។ *អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង* នៅតែមិនទាន់ទទួលបាន *ការជូនដំណឹងជាផ្លូវការ* អំពីសេចក្តីពិចារណារបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅឡើយទេ។ សំណុំរឿងមិនទាន់ត្រូវបានបញ្ជូនមកអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងនៅឡើយទេ។ វាអាស្រ័យលើអង្គបុរេជំនុំជម្រះក្នុងការចាប់ផ្តើមវិធានការទាំងពីរនេះ។

សូមលោក លោកស្រី ទទួលនូវការគោរពអំពីខ្ញុំ។

**លឹម ស៊ុយហុង**

ក្រឡាបញ្ជីនៃអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

**Dear Parties,**

The Trial Chamber has instructed me to inform you of the following:

As noted earlier the Trial Chamber is aware of the publicly available Considerations of the Pre-Trial Chamber issued on December 19, 2019 in case 004/2. On February 4, 2020 the International Co-Prosecutor sent to the Trial Chamber a document titled "International Co-Prosecutor's request that the Trial Chamber take action to obtain access to the case file 004/2 (Ao An), indictment and case file".

The *Trial chamber* has still not been *formally notified* by the Pre-Trial Chamber of the Considerations. The case file has not been forwarded.

It is up to the Pre-Trial Chamber to initiate both actions.

Best regards,

LIM Suy-Hong

Greffier of the Trial Chamber